



amore per l'acqua

HYDROSMART+
METAL STOP

Filtro compatibile con i modelli di filtro per rubinetto LAICA e GENOVA e con tutte le apparecchiature LAICA che utilizzano il filtro HYDROSMART™ METAL STOP

Il filtro HYDROSMART™ METAL STOP mantiene i sali minerali naturalmente presenti nell'acqua di rete e riduce con efficacia:

- Metalli pesanti, come piombo e cadmio
- Microplastiche
- Sabbia, ruggine e particelle in sospensione
- Cloro
- Erbicidi e pesticidi organici clorurati
- Solventi organici clorurati.

AVVERTENZE GENERALI SULLA SICUREZZA

- Seguire le istruzioni riportate nel presente manuale e nel manuale del sistema filtrante HYDROSMART™ METAL STOP. L'uso scorretto può avere effetti sulla sicurezza del prodotto o causare danni al prodotto stesso.
- NON filtrare mai acqua calda.
- ATTENZIONE: il passaggio di acqua con temperatura superiore a 35°C attraverso il filtro può creare danni permanenti alla funzionalità
- Filtrare soltanto acqua corrente fredda proveniente dalla rete idrica domestica sempre con il filtro correttamente assemblato.
- Sostituire il filtro HYDROSMART™ METAL STOP dopo 1200 L / 4 mesi di filtrazione
- È possibile ottenere informazioni sull'assistenza tecnica compilando l'apposito form presente sul sito <https://www.laica.it/> alla sezione Faq e Assistenza.

Il filtro per rubinetto GENOVA HYDROSMART™ METAL STOP è un'apparecchiatura finalizzata al trattamento di acque potabili. Il filtro tratta l'acqua potabile di rete migliorando il gusto dell'acqua e riducendo alcune sostanze non desiderate eventualmente presenti. Il filtro HYDROSMART™ METAL STOP ha una durata di 1200 litri (per un massimo di 10 litri filtrati al giorno per 120 giorni). Trascorsi i 120 giorni (massimo 1200 litri filtrati nel periodo) il filtro deve essere sostituito.

DICHIAZIONE DI CONFORMITÀ:

I sistemi filtranti prodotti da LAICA sono conformi ai seguenti requisiti normativi:

- D.M. n. 174 del 6/04/2004, regolamento concernente i materiali e gli oggetti che possono essere utilizzati negli impianti fissi di captazione, trattamento, adduzione e distribuzione delle acque destinate al consumo umano.
- Decreto Legislativo n. 31, 2 febbraio 2001, attuazione della direttiva 98/83/CE relativa alla qualità delle acque destinate al consumo umano.
- Regolamento 1935/2004/CE relativo ai materiali a contatto con gli alimenti.
- Regolamento (UE) 10/2011 riguardante i materiali e gli oggetti di materia plastica destinati a venire a contatto con i prodotti alimentari.
- D.M. n. 25 del 7/02/2012 (ITALIA), disposizioni tecniche concernenti apparecchiature finalizzate al trattamento dell'acqua destinata al consumo umano.
- DM 21 marzo 1973 e s.m.i. concernente la disciplina igienica degli imballaggi, recipienti, utensili, destinati a venire in contatto con le sostanze alimentari o con sostanze d'uso personale.

MODALITÀ D'ESECUZIONE DEI TEST (Informazioni obbligatorie per l'ITALIA - conformità al DM25/2012)

I risultati presentati nelle tabelle (1) e (2) sono stati ottenuti partendo da acqua potabile di rete con cloro totale ≥ 0,12 mg/L. I test per il filtro HYDROSMART™ METAL STOP sono stati condotti nel corso dei 1200 litri filtrati per un massimo di 10 litri al giorno per 120 giorni (valore di durata massima del filtro come da condizioni d'uso indicate all'utente).

TABELLA (1) VARIAZIONE PARAMETRI ACQUA DI PARTENZA

La tabella (1) riporta i valori di parametro (solo per i parametri per i quali si evidenzia una variazione nel corso dei 1200 litri filtrati) riscontrati per l'acqua di rete nell'arco dei 120 giorni impiegati per l'esecuzione dei test di filtrazione.

Il trattamento operato dal sistema filtrante LAICA, analizzato per i parametri del decreto legislativo 2 Febbraio 2001, N° 31 e successivi recepimenti, ha evidenziato variazioni solo per i parametri indicati in tabella.

Parametro	Valore di Parametro	Unità di misura	Valore acqua di partenza	Valore acqua trattata
Cloro	0,2	mg/L	0,12	0,03
Conteggio delle colonie a 22°C	Senza variazioni anomale	Senza variazioni anomale	Senza variazioni anomale	Senza variazioni anomale

TABELLA (2) PRESTAZIONALE HYDROSMART™ METAL STOP

La tabella (2) prestazionale si riferisce a test effettuati con acqua di rete (descrizione acqua di rete riportata in "Modalità d'esecuzione dei test") opportunamente addizionata con cloro, erbicidi clorurati, pesticidi clorurati, solventi clorurati e microplastiche al fine di evidenziare la riduzione e dare valori prestazionali minimi garantiti riferiti a tali valori.

I test sono stati condotti nel corso della vita utile del filtro, in accordo alle condizioni d'uso indicate all'utente.

Il trattamento operato dal sistema filtrante LAICA, nel rispetto delle indicazioni del suo utilizzo e manutenzione e dei tempi di utilizzo indicati come da presente manuale, garantisce i seguenti valori prestazionali (tabella 2).

Parametro	Valore di Parametro	Unità di misura	Valore acqua di partenza	% minima di riduzione
Cloro	0,2	mg/L	1,06	92 %
Pesticidi clorurati	50	µg/L	5,5	87 %
Solventi organici clorurati	10	µg/L	6	87%
Erbicidi clorurati	0,5	µg/L	289	76%
Microplastiche dimensioni 1µm	N/A	N/A	0,1%	≥ 99,95%
Piombo	10	N/A	101	71%
Cadmio	5	µg/L	52	56 %

Attenzione: questa apparecchiatura necessita di una regolare manutenzione periodica al fine di garantire i requisiti di potabilità dell'acqua potabile trattata ed il mantenimento dei miglioramenti come dichiarato dal produttore.

ATTENZIONE: per garantire le prestazioni del sistema filtrante si raccomanda di filtrare sempre sola acqua fredda. Il passaggio di acqua con temperatura superiore a 35°C attraverso il filtro può creare danni permanenti alla funzionalità. La pressione d'esercizio consigliata è tra 0,20 e 0,35 MPa (2 – 3,5 bar)

SMART FILTRATION SYSTEM – FREE APP LAICA HOME WELLNESS - UTILIZZO

Elenco dispositivi compatibili:

- iOS: iPhone con sistema operativo dal 10.
- Per device con sistema operativo Android™: dalla versione 6.0 (Marshmallow).

Aggiungendo il filtro HYDROSMART™ METAL STOP all'app gratuita "Laica Home Wellness" è possibile ottenere la notifica automatica di sostituzione del filtro sul proprio smartphone.

1. Installare nella smartphone l'app gratuita "Laica Home Wellness".

2. Avviare l'app e, dalla schermata principale, entrare nella sezione "FILTRAZIONE".

3. Aggiungere il filtro HYDROSMART™ METAL STOP premendo nell'app il tasto "+".

E' possibile aggiungere il filtro scansionando il QR code stampato sulla parte superiore del filtro oppure manualmente premendo il tasto "Selezione manualmente".

4. L'app inserisce il filtro e propone automaticamente la data di sostituzione dello stesso.

Per ottimizzare la durata effettiva del filtro, basata sull'acqua trattata, è possibile selezionare il livello di cloro presente nella propria acqua di rete.

Per un uso consapevole richiedere maggiori informazioni al proprio gestore della rete idrica, oppure eseguire una valutazione preventiva dell'acqua di rete locale.

5. Salvare le impostazioni premendo il tasto [].

6. Al raggiungimento della data di sostituzione del filtro, nel proprio smartphone compare la notifica per procedere con la sostituzione dello stesso. La notifica viene inviata anche all'email inserita in fase di registrazione.

• Per scansionare il QR code stampato sulla parte superiore del filtro è necessario autorizzare l'accesso alla fotocamera del proprio smartphone.

• Per ricevere le notifiche di sostituzione del filtro, è necessario attivarle nelle impostazioni del proprio smartphone.

• Per sostituire il filtro, è possibile aggiungere un nuovo filtro scansionando il QR code stampato sulla sua parte superiore, oppure aggiornare la data di scadenza cliccando sul tasto "Filtro esaurito (clica per sostituire)".

EN Tap filter compatible with LAICA and GENOVA models of tap filters and all LAICA equipment that uses the HYDROSMART™ METAL STOP filter

The HYDROSMART™ METAL STOP filter maintains the mineral salts naturally present in mains water and effectively reduces:

- Heavy metals, such as lead and cadmium
- Microplastics
- Sand, rust and suspended particles
- Chlorine
- Herbicides and organic chlorinated pesticides
- Organic chlorinated solvents.

GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

• Follow the instructions in this manual and in the HYDROSMART™ METAL STOP filtering system manual. Incorrect use may affect the safety of the product or cause damage to the product itself.

• DO NOT filter hot water. **CAUTION:** the flow of water at a temperature higher than 35°C through the filter may cause permanent damage.

• Only filter cold water. **CAUTION:** the flow of water at a temperature higher than 35°C through the filter may cause permanent damage.

• Replace the HYDROSMART™ METAL STOP filter after 1200 L / 4 months of filtration.

• In the event of faults or malfunctions, contact an authorised retailer. Information on technical support can be obtained by filling in the relevant form on the website <https://www.laica.com/> in the FAQ and Support section

DECLARATION OF CONFORMITY:

Filtration Systems produced by LAICA are compliant with the following standards:

- Ministerial Decree n. 174 dated 6/04/2004 regarding materials and objects that may be used in collection, treatment, supply and distribution systems for water intended for human consumption.
- Legislative Decree no. 31, 2 febbraio 2001, implementation of Directive 98/83/CE regarding the quality of water intended for human consumption.

- Regulation 1935/2004/EC regarding materials in contact with food.

- Regulation (EU) 10/2011 regarding plastic materials and objects intended to come into contact with food.

- Ministerial Decree no. 25 dated 07/02/2012 (ITALIA), technical provisions concerning equipment designed for the treatment of water required for human consumption. **CAUTION:** this equipment requires regular periodic maintenance in order to guarantee the drinking water requirements of the treated drinking water and to maintain the improvements as declared by the manufacturer.

- Ministerial Decree dated 21st March 1973 and subsequent amendments concerning packaging, recipients, tools, intended to come into contact with food substances or substances for personal use.

CAUTION: to guarantee the performance characteristics of the filtering system, it is recommended to filter cold water only. The flow of water at a temperature higher than 35°C through the filter may cause permanent damage. The recommended operating pressure is between 0.20 and 0.35 MPa (2 – 3,5 bar)

SMART FILTRATION SYSTEM – FREE LAICA HOME WELLNESS APP - USE

List of compatible devices:

• iOS: iPhone with version 10 operating system.

• For devices with Android™ operating system: from version 6.0 (Marshmallow).

By adding the HYDROSMART™ METAL STOP filter to the free "Laica Home Wellness" app, you can receive automatic notification on your smartphone when to replace the filter.

1. Install the free "Laica Home Wellness" app on your smartphone.

2. Add the app and enter the "FILTER" section from the main screen.

3. Add the HYDROSMART™ METAL STOP FILTER by pressing the "+" key. It is possible to add the filter by scanning the QR code printed on the part of the filter or manually by pressing the "Select manually" button. The app adds the filter and automatically prompts the replacement. To optimise the effective duration of the filter based on the water treated, you can select the chlorine level in your water supply. To use it properly, request further information from your water supplier or carry out a preliminary assessment of the local water supply during registration.

4. Set the settings by pressing the key [].

5. When the filter replacement date is reached, the notification will appear on your smartphone. The notification is also sent to the email address given during registration.

• To scan the QR code on the upper part of the filter, you must authorise the app to access to your smartphone camera.

• To receive notifications when to replace the filter, you must enable the settings on your smartphone.

• To replace the filter, it is possible to add a new one by scanning the QR code printed on the upper part of the filter or by updating the expiry date by clicking on the "Filter expired" button (click to replace)".

ES Filtro para grifo compatible con los modelos para filtro de grifo LAICA y GENOVA y con todos los aparatos de LAICA que utilizan el filtro HYDROSMART™ METAL STOP

El filtro HYDROSMART™ METAL STOP mantiene las sales minerales naturalmente presentes en el agua de red y reduce eficazmente:

- Metales pesados, como plomo y cadmio
- Microplasticos
- Arena, óxido y partículas en suspensión
- Cloro
- Herbicidas y pesticidas orgánicos clorurados
- Disolventes orgánicos clorurados.

AVERTISSEMENTS GENERALS DE SEGURITAT

Seguir les instruccions sefalsades en el present manual y en el manual del sistema filtrant HYDROSMART™ METAL STOP. El uso inadecuado podria afectar la seguritat del producte o causar danys al producte.

• NO filtrar ni aqua caliente. **ATENCIÓ:** el pas de agua con temperatura superior a 35°C a través del filtro puede crear danys permanentes a la funcionalitat.

• Filtrar solament aqua comuna de la red hidrica domèstica sempre amb el filtro correctament ensambllat.

• El reglament 1935/2004/CE relatiu a los materials y los objetos de matèria plàstica destinats a entrar en contacte amb les denàries alimentaries.

• Decret Llei 174 del 6/04/2004, que estableix els criteris de seguretat dels productes d'ús domèstic i els criteris de seguretat dels productes d'ús professional.

• Decret Llei 31, 2 de febrer de 2001, que estableix la qualitat dels aigües destinades a la consumació humana.

• Reglament 1935/2004/CE relatiu a les materials i els objectes de matèria plàstica destinats a entrar en contacte amb les denàries alimentaries.

• Decret Llei 10/2011 relatiu a les materials i els objectes de matèria plàstica destinats a entrar en contacte amb les denàries alimentaries.

• Decret Llei 5 del 7/02/2012 (ITALIA), disposicions tècniques relatives a les estructures de tractament de les aigües destinades al consum humà.

• Decret Llei 21 de març de 1973 y m.s.i. concerniente a la disciplina higiènica dels embalatges, recipients, utensilis, destinats a entrar en contacte amb substàncies alimentaries o con substàncies d'ús personal.

ATENCIÓ: per garantir les prestacions del sistema filtrant se recomienda filtrar sempre sola aqua freda. El pas de aqua con temperatura superior a 35°C a través del filtro podeu causar danys permanentes a la funcionalitat. La presió de exercici recomenada està entre 0,20 i 0,35 MPa (2 – 3,5 bar)

SMART FILTRATION SYSTEM – FREE APP LAICA HOME WELLNESS

VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOROZNĚNÍ

- Pořízení a používání uvedených v této příručce a v příručce k filtračnímu systému HYDROSMART™ METAL STOP. Nesprávné použití může ohrozit bezpečnost výrobku nebo způsobit jeho poškození.
- NIKDY nepřeruďte horu vodu. **POZOR:** průtok vody o teplotě vyšší než 35°C přes filtr by mohl způsobit trvalé poškození funkčnosti.
- Filtrujte pouze čistou vodu pocházející z domácí vodovodní sítě, vždy se správně namontovaným filtrem.
- Vyměňte filtr HYDROSMART™ METAL STOP po 1200 L / 4 měsíční filtrování.
- V případě poruchy nebo závady kontaktujte autorizovaného prodejce. Informace o technické pomoci získáte výplním příslušného formuláře na webové stránce <https://www.laica.com/> v části „FAQ a Assistenza“ (FAQ a podpora).

PROHLÁŠENÍ O SHODE:

Filtraci systém vyrobený společností LAICA jsou v souladu s následujícími legislativními požadavky:

- Italská vyhláška č. 174 ze dne 06.04.2004, o materiálech a předmětech, které mohou být používány v pevných zařízeních zachycování, průvazní, dodávek a distribuce vody určené pro lidskou spotřebu.
- Italský zákon č. 31 ze dne 02.02.2001, provádzící směrnici 98/83/ES o jakosti vody určené pro lidskou spotřebu.
- Narizení (ES) č. 1935/2000 o materiálech přicházejících do styku s potravinami.
- Italský zákon č. 10/2011 o materiálech a předmětech z plasty určených pro styk s potravinami.
- Italský výnosek č. 25 ze dne 07.02.2010, kterým se stanoví technická ustanovení týkající se záření na úpravu vody udrženého v lidském organizmu, které je využívána pro výrobu výrobků.
- Italská vyhláška č. 21, brzdení 1973 a následně změny o hygienické disciplíně obalů, nádob či nástrojů určených pro styk s potravinami nebo s látkami pro osobní použití.

POZOR: pro záruční účinnost filtráčního systému se doporučuje vždy filtrovat pouze studenou vodu. Průtok vody o teplotě vyšší než 35°C přes filtr by mohl způsobit trvalé poškození funkčnosti. Doporučený provozní tlak je 0,20 až 0,35 MPa (2 - 3,5 bar).

SMART FILTRATION SYSTEM – FREE APP LAICA HOME WELLNESS - POUZITÍ

Seznam kompatibilních zařízení:

- iOS: iPhone s operačním systémem 10 a vyšším.
- Android: s operačním systémem Android™; od verze 6.0 (Marshmallow).
Přidání filtru HYDROSMART™ METAL STOP do bezplatné aplikace „Laica Home Wellness“ získáte automatické oznámení o výměně filtru ve vašem chytrém telefonu.
 - 1. Nainstalujte si do chytrého telefonu bezplatnou aplikaci „Laica Home Wellness“.
 - 2. Spusťte aplikaci a hlašovací obrazovku až do sekce „FILTRACE“.
 - 3. Přidejte filtr HYDROSMART™ METAL STOP stisknutím tlačítka „+“ v aplikaci. Filtr je možné přidat naskenováním QR kódu vytisklého v horní části filtru nebo ručně stisknutím tlačítka „Vybírat ručně“.
 - 4. Aplikace vytvoří automatický navrhne datum jeho výměny. Chcete-li optimalizovat efektivní životnost filtru na základě upravené vody, můžete zvolit hodiny chloutu přímořského ve vaší vodovodní síti. Pro uvedomělé použití požadujete o více informací u vašeho správce vodovodní sítě nebo provedete preventivní hodnocení vody z místní vodovodní sítě.
 - 5. Uložte nastavení stisknutím tlačítka
 - 6. Po dosažení datumu výměny se na vašem chytrém telefonu zobrazí oznámení pro přistoupení k jeho výměně. Oznamení je rovněž zasláno na e-mail zadáný při registraci.
- Chcete-li naskenovat QR kód vytiskněný v horní části filtru, je nutné povolit přístup aplikace k fotoaparátu svého chytrého telefonu.
- Chcete-li dostávat oznámení o výměně filtru, musíte je aktivovat v nastaveních vašeho chytrého telefonu.
- Chcete-li filtr vyměnit, můžete přidat nový filtr naskenováním QR kódu vytisklého v horní části, anebo aktualizovat datum výprše platnosti na tlačítku „Opotřebovaný filtr (klikněte pro výměnu)“.

SK Filter na vodovodný kohútik, kompatibilní s modely pro filtry na vodovodný kohútik LAICA a GENOVA, až aj so všetkými zariadeniami od spoločnosti LAICA, ktoré sa používajú s filtrom HYDROSMART™ METAL STOP

Filter HYDROSMART™ METAL STOP zachováva minerálne sолi prirodene prírodné vo vode z vodovodu a účinne znížuje obcas:
• fažkových kovov, ako olovo a kadmium
• mikroplastov
• piesku, hrude, častic v suspenzii
• chlóru
• chlórovanych organickych herbicidov a pesticidov

VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOROZNĚNÍ

- Dodržte pokyny uvedené v tomto návodu na používání a v návode na používání filtračního systému HYDROSMART™ METAL STOP. Nesprávné použití může ohrozit bezpečnost výrobku nebo způsobit jeho poškození.
- Nikdy NEFILTRUJTE teplo vodu. **UPOROZNĚNÍ:** prechod vody s teplotou vyššou než 35 °C cez filter může způsobit nevratně funkčné poškození.
- Filtrejte iba studený teču voda z domácí vodovodní sítě, vždy so správne nasadeným filtrom.
- Vyměňte filter HYDROSMART™ METAL STOP po 1200 L / 4 mesiach filtrovania.
- V případě poruchy alebo nesprávného fungovania sa obráťte na autorizovaného predajcu. Informácie o technickej podpore podľa výplním príslušného formulára na stránke <https://www.laica.com/> v časti Faq a technická podpora.

SYNTHETIC FILTERS - ZHODE:

Filtraci systém od spoločnosti LAICA sú v súlade s požiadavkami týchto nárokov:

- Ministerské nariadenie č. 174 z 6.4.2004 o materiáloch a predmetech, ktoré môžu byť používané v pevných zařízeniach zachycovacích, průvazní, dodávek a distribucie vody určenej na ľudskej spotrebiteľ.

• Ministerské nariadenie č. 31 z 2. februára 2001, ktorým sa vykonáva smernica 98/83/ES o kvalite vody určenej na ľudskej spotrebiteľ.

• Ministerské nariadenie č. 25 z 7.2.2012 (ITALIANSKO), ktoré obsahuje technické ustanovenia týkajúce sa zariadení na úpravu vody určenej na ľudskej spotrebiteľ.

• Uzájomnenie záručnej náročnosti, z 21. marca 1973 v znení neskorších predpisov o hygienickom zaobchádzaní s obalmi, nádobami a nástrojmi určenými na kontakt s potravninami alebo látkami určenými na osobnú použitie.

• Výrobcu až do 30.6.2014 je možné získať zápisnik na stránke <https://www.laica.com/> v časti Faq a technická podpora.

• Výrobcu až do 30.6.2014 je možné získať zápisnik na stránke <https://www.laica.com/> v časti Faq a technická podpora.

• Výrobcu až do 30.6.2014 je možné získať zápisnik na stránke <https://www.laica.com/> v časti Faq a technická podpora.

• Výrobcu až do 30.6.2014 je možné získať zápisnik na stránke <https://www.laica.com/> v časti Faq a technická podpora.

• Výrobcu až do 30.6.2014 je možné získať zápisnik na stránke <https://www.laica.com/> v časti Faq a technická podpora.

• Výrobcu až do 30.6.2014 je možné získať zápisnik na stránke <https://www.laica.com/> v časti Faq a technická podpora.

• Výrobcu až do 30.6.2014 je možné získať zápisnik na stránke <https://www.laica.com/> v časti Faq a technická podpora.

• Výrobcu až do 30.6.2014 je možné získať zápisnik na stránke <https://www.laica.com/> v časti Faq a technická podpora.

• Výrobcu až do 30.6.2014 je možné získať zápisnik na stránke <https://www.laica.com/> v časti Faq a technická podpora.

• Výrobcu až do 30.6.2014 je možné získať zápisnik na stránke <https://www.laica.com/> v časti Faq a technická podpora.

• Výrobcu až do 30.6.2014 je možné získať zápisnik na stránke <https://www.laica.com/> v časti Faq a technická podpora.

• Výrobcu až do 30.6.2014 je možné získať zápisnik na stránke <https://www.laica.com/> v časti Faq a technická podpora.

• Výrobcu až do 30.6.2014 je možné získať zápisnik na stránke <https://www.laica.com/> v časti Faq a technická podpora.

• Výrobcu až do 30.6.2014 je možné získať zápisnik na stránke <https://www.laica.com/> v časti Faq a technická podpora.

• Výrobcu až do 30.6.2014 je možné získať zápisnik na stránke <https://www.laica.com/> v časti Faq a technická podpora.

• Výrobcu až do 30.6.2014 je možné získať zápisnik na stránke <https://www.laica.com/> v časti Faq a technická podpora.

• Výrobcu až do 30.6.2014 je možné získať zápisnik na stránke <https://www.laica.com/> v časti Faq a technická podpora.

• Výrobcu až do 30.6.2014 je možné získať zápisnik na stránke <https://www.laica.com/> v časti Faq a technická podpora.

• Výrobcu až do 30.6.2014 je možné získať zápisnik na stránke <https://www.laica.com/> v časti Faq a technická podpora.

• Výrobcu až do 30.6.2014 je možné získať zápisnik na stránke <https://www.laica.com/> v časti Faq a technická podpora.

• Výrobcu až do 30.6.2014 je možné získať zápisnik na stránke <https://www.laica.com/> v časti Faq a technická podpora.

• Výrobcu až do 30.6.2014 je možné získať zápisnik na stránke <https://www.laica.com/> v časti Faq a technická podpora.

• Výrobcu až do 30.6.2014 je možné získať zápisnik na stránke <https://www.laica.com/> v časti Faq a technická podpora.

• Výrobcu až do 30.6.2014 je možné získať zápisnik na stránke <https://www.laica.com/> v časti Faq a technická podpora.

• Výrobcu až do 30.6.2014 je možné získať zápisnik na stránke <https://www.laica.com/> v časti Faq a technická podpora.

• Výrobcu až do 30.6.2014 je možné získať zápisnik na stránke <https://www.laica.com/> v časti Faq a technická podpora.

• Výrobcu až do 30.6.2014 je možné získať zápisnik na stránke <https://www.laica.com/> v časti Faq a technická podpora.

• Výrobcu až do 30.6.2014 je možné získať zápisnik na stránke <https://www.laica.com/> v časti Faq a technická podpora.

• Výrobcu až do 30.6.2014 je možné získať zápisnik na stránke <https://www.laica.com/> v časti Faq a technická podpora.

• Výrobcu až do 30.6.2014 je možné získať zápisnik na stránke <https://www.laica.com/> v časti Faq a technická podpora.

• Výrobcu až do 30.6.2014 je možné získať zápisnik na stránke <https://www.laica.com/> v časti Faq a technická podpora.

• Výrobcu až do 30.6.2014 je možné získať zápisnik na stránke <https://www.laica.com/> v časti Faq a technická podpora.

• Výrobcu až do 30.6.2014 je možné získať zápisnik na stránke <https://www.laica.com/> v časti Faq a technická podpora.

• Výrobcu až do 30.6.2014 je možné získať zápisnik na stránke <https://www.laica.com/> v časti Faq a technická podpora.

• Výrobcu až do 30.6.2014 je možné získať zápisnik na stránke <https://www.laica.com/> v časti Faq a technická podpora.

• Výrobcu až do 30.6.2014 je možné získať zápisnik na stránke <https://www.laica.com/> v časti Faq a technická podpora.

• Výrobcu až do 30.6.2014 je možné získať zápisnik na stránke <https://www.laica.com/> v časti Faq a technická podpora.

• Výrobcu až do 30.6.2014 je možné získať zápisnik na stránke <https://www.laica.com/> v časti Faq a technická podpora.

• Výrobcu až do 30.6.2014 je možné získať zápisnik na stránke <https://www.laica.com/> v časti Faq a technická podpora.

• Výrobcu až do 30.6.2014 je možné získať zápisnik na stránke <https://www.laica.com/> v časti Faq a technická podpora.

• Výrobcu až do 30.6.2014 je možné získať zápisnik na stránke <https://www.laica.com/> v časti Faq a technická podpora.

• Výrobcu až do 30.6.2014 je možné získať zápisnik na stránke <https://www.laica.com/> v časti Faq a technická podpora.

• Výrobcu až do 30.6.2014 je možné získať zápisnik na stránke <https://www.laica.com/> v časti Faq a technická podpora.

• Výrobcu až do 30.6.2014 je možné získať zápisnik na stránke <a href="https://